

**GARMIN**<sup>®</sup>

**Varia Vision™**



**Manuale Utente**

© 2016 Garmin Ltd. o sue affiliate

Tutti i diritti riservati. Ai sensi delle norme sul copyright, non è consentito copiare integralmente o parzialmente il presente manuale senza il consenso scritto di Garmin. Garmin si riserva il diritto di modificare o migliorare i prodotti e di apportare modifiche al contenuto del presente manuale senza obbligo di preavviso nei confronti di persone o organizzazioni. Visitare il sito Web [www.garmin.com](http://www.garmin.com) per gli attuali aggiornamenti e ulteriori informazioni sull'uso del prodotto.

Garmin®, il logo Garmin, ANT+® e Edge® sono marchi di Garmin Ltd. o società affiliate, registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. Garmin Express™, Varia™ e Varia Vision™ sono marchi di Garmin Ltd. o delle società affiliate. L'uso di tali marchi non è consentito senza consenso esplicito da parte di Garmin.

Questo prodotto è certificato ANT+®. Per un elenco di prodotti compatibili e applicazioni, visitare il sito Web [www.thisisant.com/directory](http://www.thisisant.com/directory).

M/N: A02913

# Sommario

<b>Introduzione .....</b>	<b>1</b>
Caricamento del dispositivo .....	1
Panoramica del dispositivo .....	1
Uso del Touch Panel .....	1
Installazione della staffa sugli occhiali da sole .....	1
Installazione del dispositivo sulla staffa .....	1
Suggerimenti per l'installazione del dispositivo Varia	
Vision .....	1
Suggerimenti per la regolazione dello schermo .....	1
Associazione di Varia Vision al dispositivo Garmin® .....	2
Associazione del dispositivo Varia Vision a Edge 1000 .....	2
Associazione al dispositivo Edge 520 .....	2
Associazione del dispositivo al radar Varia™ .....	2
Visualizzazione dei dati del radar Varia sul dispositivo	
Varia Vision .....	2
<b>Impostazioni del dispositivo .....</b>	<b>2</b>
Impostazioni dello schermo .....	2
Personalizzazione delle pagine dati .....	2
<b>Info sul dispositivo .....</b>	<b>3</b>
Caratteristiche tecniche .....	3
Manutenzione del dispositivo .....	3
Pulizia del dispositivo .....	3
<b>Risoluzione dei problemi .....</b>	<b>3</b>
La staffa non è compatibile con la stanghetta degli occhiali da sole .....	3
Visualizzazione delle informazioni sul dispositivo .....	3
Assistenza e aggiornamenti .....	3
Ulteriori informazioni .....	3
<b>Appendice .....</b>	<b>3</b>
Contratto di licenza software .....	3
<b>Indice .....</b>	<b>4</b>



# Introduzione

## AVVERTENZA

Per avvisi sul prodotto e altre informazioni importanti, consultare la guida *Informazioni importanti sulla sicurezza e sul prodotto* inclusa nella confezione.

Consultare sempre il proprio medico prima di iniziare o modificare un programma di allenamento.

## Caricamento del dispositivo

### AVVISO

Per evitare la corrosione, pulire e asciugare accuratamente i contatti e l'area circostante prima del caricamento o del collegamento a un computer. Consultare le istruzioni sulla pulizia contenute nell'appendice.

Il dispositivo è alimentato da una batteria incorporata agli ioni di litio ricaricabile utilizzando una presa a muro standard (con apposito adattatore) o una porta USB di un computer.

**NOTA:** il dispositivo si ricarica solo nell'intervallo di temperature approvato (*Caratteristiche tecniche*, pagina 3).

- 1 Allineare le guide del caricabatterie ai contatti sul retro del dispositivo ① e premere il caricabatterie finché non scatta in posizione.



- 2 Inserire l'estremità grande del cavo USB nell'adattatore CA o in una porta USB del computer.
- 3 Inserire l'adattatore CA in una presa a muro standard.
- 4 Caricare completamente il dispositivo.
- 5 Premere i pulsanti ② per rimuovere il caricabatterie.

## Panoramica del dispositivo



① Tasto di accensione	Tenere premuto per accendere o spegnere il dispositivo.
② Sensore della luce ambientale	Rileva automaticamente la luce disponibile e regola la luminosità del display.
③ Pannello touch	Scorrere o toccare per interagire con il dispositivo ( <i>Uso del Touch Panel</i> , pagina 1).
④ Staffa del display	Piegare per regolare la posizione del display. <b>NOTA:</b> piegare la staffa del display di oltre 90 gradi potrebbe danneggiare il dispositivo.
⑤ Schermo	Ruotare per regolare la posizione del display. <b>NOTA:</b> piegare il display di oltre 15 gradi potrebbe danneggiare il dispositivo.

## Uso del Touch Panel

È possibile utilizzare il touch panel per interagire con molte funzioni del dispositivo. È possibile utilizzare il touch panel con la punta delle dita e anche con i guanti.

- Scorrere il touch panel per visualizzare le pagine dati, le opzioni e le impostazioni.
- È possibile scorrere in avanti e indietro.
- Scorrere il touch panel per ignorare le notifiche.

- Scorrere il touch panel per accettare le notifiche e gli avvisi.
- Quando viene attivata l'opzione **Su richiesta/Solo avviso**, toccare due volte il touch panel per riattivare e impostare il dispositivo in modalità di sospensione.

## Installazione della staffa sugli occhiali da sole

- 1 Selezionare una misura della fascetta adatta alla stanghetta degli occhiali da sole.

**NOTA:** la fascetta deve essere stretta per evitare che il dispositivo si sposti mentre si pedala.

- 2 Posizionare il lato piano della staffa sulla stanghetta degli occhiali da sole.
- 3 Fissare la prima fascetta sul gancio superiore e avvolgerla intorno alla stanghetta degli occhiali da sole.



- 4 Fissare l'altro lato della fascetta sul gancio inferiore.
- 5 Fissare la seconda fascetta.

## Installazione del dispositivo sulla staffa

Prima di poter installare il dispositivo sulla staffa, è necessario installare la staffa sulla stanghetta degli occhiali da sole.

- 1 Allineare le scanalature sulla staffa e sul dispositivo.
- 2 Premere leggermente e ruotare il dispositivo finché non scatta in posizione.



- 3 Regolare il display di fronte alla lente degli occhiali da sole.

## Suggerimenti per l'installazione del dispositivo Varia Vision

- Scegliere una posizione stabile per fissare il dispositivo sulla stanghetta degli occhiali da sole che non ostacoli i movimenti sulla bici.
- Selezionare le fascette che meglio si adattano agli occhiali in uso.
- Installare correttamente il dispositivo.
- Regolare lo schermo prima iniziare a pedalare.
- Effettuare un corso di prova durante il giorno in un ambiente sicuro.

## Suggerimenti per la regolazione dello schermo

- Aprire le stanghette degli occhiali da sole prima di regolare lo schermo.

- Fissare la staffa in una posizione che consenta allo schermo di raggiungere la lente degli occhiali da sole.
- Piegare la staffa dello schermo.
- Ruotare lo schermo.
- Spostare la staffa avanti o indietro sulla stanghetta degli occhiali da sole.

## Associazione di Varia Vision al dispositivo Garmin®

L'associazione è il processo di connessione di un accessorio ANT+®, ad esempio il dispositivo Varia Vision, a un dispositivo Garmin ANT+ compatibile, ad esempio Edge® 1000.

- Per ottenere prestazioni ottimali, è necessario aggiornare il software Edge all'ultima versione disponibile.
- Posizionare il dispositivo Garmin compatibile entro 3 m dall'accessorio ANT+.
- Mantenersi a 10 m da altri sensori ANT+ durante l'associazione.

Dopo la prima associazione, il dispositivo compatibile Garmin rileva automaticamente l'accessorio ANT+ ogni volta che viene attivato.

### Associazione del dispositivo Varia Vision a Edge 1000

Prima di poter associare i dispositivi, è necessario aggiornare il software Edge. Per ottenere prestazioni ottimali, è necessario aggiornare il software Edge all'ultima versione disponibile.

- 1 Posizionare il dispositivo Edge entro la portata (3 m) dell'accessorio.

**NOTA:** mantenersi a 10 m da altri sensori ANT+ durante l'associazione.

- 2 Accendere il dispositivo Edge.

- 3 Nella schermata iniziale, selezionare  > **Sensori** > **Aggiungi sensore**.

- 4 Accendere l'accessorio Varia Vision.

- 5 Selezionare il sensore, quindi selezionare **Aggiungi**.

Quando l'accessorio è associato al dispositivo Edge, l'icona di stato appare fissa sulla pagina delle connessioni.

### Associazione al dispositivo Edge 520

Prima di poter associare i dispositivi, è necessario aggiornare il software Edge. Per ottenere prestazioni ottimali, è necessario aggiornare il software Edge all'ultima versione disponibile.

- 1 Posizionare il dispositivo Edge entro la portata (3 m) dell'accessorio.

**NOTA:** mantenersi a 10 m da altri sensori ANT+ durante l'associazione.

- 2 Accendere il dispositivo Edge.

- 3 Nella schermata iniziale, selezionare **Menu** > **Impostazioni** > **Sensori** > **Aggiungi sensore**.

- 4 Accendere l'accessorio Varia Vision.

- 5 Selezionare il sensore, quindi selezionare **Aggiungi**.

Quando l'accessorio è associato al dispositivo Edge, l'icona di stato appare fissa sulla pagina delle connessioni.

### Associazione del dispositivo al radar Varia™

- 1 Posizionare il dispositivo entro la portata (3 m) dal radar Varia.

**NOTA:** mantenersi a 10 m da altri sensori ANT+ durante l'associazione.

- 2 Accendere il dispositivo Varia Vision.

Quando il dispositivo è associato al radar, viene visualizzata la pagina del dispositivo connesso.

## Visualizzazione dei dati del radar Varia sul dispositivo Varia Vision

Iniziare una corsa in bici.

Se associato al dispositivo Edge e le informazioni sul dispositivo radar Varia vengono visualizzate sulla pagina dati attiva.



Il LED di posizione del veicolo ① si sposta in alto sulla barra di stato ② quando un veicolo si avvicina alla bici. Il LED del livello di pericolo ③ e la colonna ② cambiano colore in base al potenziale livello di pericolo. Il verde indica nessun veicolo è rilevato. Arancione indica un veicolo in avvicinamento. Rosso indica che un veicolo sta avanzando ad alta velocità. Il dispositivo Varia Vision emette una vibrazione quando cambia il livello di pericolo.

### Rilevamento radar

- Il radar rileva i veicoli in avvicinamento fino a 140 m.
  - La velocità del veicolo in avvicinamento deve essere compresa tra 10 e 160 km/h (tra 6 e 99 mph).
- NOTA:** il radar non rileva i veicoli che viaggiano alla stessa velocità della bici.
- L'ampiezza del fascio radar è di 40 gradi. Offre una copertura per le normali curve stradali.
  - Il radar è in grado di rilevare fino a otto veicoli in avvicinamento.

## Impostazioni del dispositivo

È possibile controllare da remoto i dispositivi Varia e personalizzare le impostazioni utilizzando il dispositivo Edge compatibile. Questa sezione include le istruzioni per il dispositivo Edge 1000. Altri dispositivi compatibili con Edge utilizzano impostazioni simili.

### Impostazioni dello schermo

Nella schermata del sensore Edge, selezionare il dispositivo Varia Vision, quindi selezionare Impostazioni dello schermo.

**Luminosità automatica:** consente di regolare automaticamente la retroilluminazione in base alla luce ambientale.

**Modo visualizzazione:** imposta la modalità di visualizzazione su Sempre acceso affinché lo schermo rimanga sempre acceso o Su richiesta/Solo avviso per ridurre il consumo di batteria. La modalità Su richiesta/Solo avviso spegne automaticamente lo schermo quando non è in uso.

**Scorrimento automatico:** imposta la velocità di scorrimento delle pagine dati mentre il timer è in esecuzione.

**Colore dello sfondo:** consente di impostare il dispositivo in modo che visualizzi i colori in modalità notturna o diurna. L'opzione Auto consente al dispositivo di impostare automaticamente i colori in modalità notturna o diurna in base all'ora del giorno.

### Personalizzazione delle pagine dati

È possibile personalizzare i campi dati per ciascuna pagina dati.

- 1 Nel dispositivo Edge, selezionare il dispositivo Varia Vision.
- 2 Selezionare **Pagine Dati**.
- 3 Selezionare una pagina allenamento.

- 4 Se necessario, attivare la schermata dati.
- 5 Selezionare < o > per selezionare un Layout cam.dat.
- 6 Selezionare un campo dati da modificare.
- 7 Selezionare una categoria.
- 8 Selezionare un'opzione.

## Info sul dispositivo

### Caratteristiche tecniche

Tipo di batteria	Batteria agli ioni di litio integrata, ricaricabile
Durata della batteria	Fino a 8 ore
Tempo di carica della batteria	Circa 1,5 ore
Classificazione di impermeabilità	IEC 60529 IPX7 <sup>1</sup>
Intervallo temperatura di esercizio	Da -20 a 60 °C (da -4 a 140 °F)
Intervallo temperatura di ricarica	Da 0° a 45 °C (da 32° a 113 °F)
Frequenza radio/protocollo	Protocollo di comunicazione wireless ANT® da 2,4 GHz

### Manutenzione del dispositivo

#### AVVISO

Non conservare il dispositivo in ambienti in cui potrebbe essere esposto a temperature estreme per un periodo prolungato, al fine di evitare danni permanenti.

Non utilizzare in nessun caso oggetti rigidi o appuntiti sul touchscreen, poiché potrebbero danneggiarlo.

Evitare l'uso di detergenti chimici, solventi e insetticidi che possono danneggiare i componenti e le rifiniture in plastica.

### Pulizia del dispositivo

#### AVVISO

Anche piccole quantità di sudore o umidità possono provocare la corrosione dei contatti elettrici quando il dispositivo è connesso a un caricabatterie. La corrosione può impedire la ricarica e il trasferimento dei dati.

- 1 Pulire il dispositivo con un panno imbevuto di una soluzione detergente non aggressiva.
- 2 Asciugarlo.

Dopo la pulizia, lasciare asciugare completamente il dispositivo.

## Risoluzione dei problemi

### La staffa non è compatibile con la stanghetta degli occhiali da sole

Sebbene il dispositivo Varia Vision sia compatibile con la maggior parte degli occhiali da sole, si adatta meglio alle stanghette larghe e piatte.

- Utilizzare le misure delle fascette corrette.
- Il dispositivo include diverse misure di fascette.
- Regolare la posizione della staffa sulla stanghetta degli occhiali da sole.

### Visualizzazione delle informazioni sul dispositivo

È possibile visualizzare l'ID Unità, la versione del software, le normative e il contratto di licenza.

- 1 Accendere il dispositivo.
- 2 Quando viene visualizzata schermata o il logo Garmin, scorrere il touch panel.

Viene visualizzata la pagina Info.

### Assistenza e aggiornamenti

Garmin Express™ ([www.garmin.com/express](http://www.garmin.com/express)) fornisce accesso facile ai servizi per i dispositivi Garmin.

- Registrazione del prodotto
- Manuali dei prodotti
- Aggiornamenti software

### Ulteriori informazioni

- Visitare il sito Web [www.garmin.com/intosports](http://www.garmin.com/intosports).
- Visitare il sito Web [www.garmin.com/learningcenter](http://www.garmin.com/learningcenter).
- Visitare il sito Web <http://buy.garmin.com> oppure contattare il proprio rivenditore Garmin per informazioni sugli accessori opzionali e sulle parti di ricambio.

## Appendice

### Contratto di licenza software

L'USO DEL DISPOSITIVO IMPLICA L'ACCETTAZIONE DEI TERMINI E DELLE CONDIZIONI SPECIFICATI NEL SEGUENTE CONTRATTO DI LICENZA SOFTWARE.

LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE CONTRATTO.

Garmin Ltd. e le società affiliate ("Garmin") concedono una licenza limitata per l'utilizzo del software integrato in questo dispositivo (il "Software") in forma binaria eseguibile per il normale funzionamento del prodotto. Il titolo, i diritti di proprietà e di proprietà intellettuale relativi al Software sono esclusivi di Garmin e/o dei rispettivi fornitori di terze parti.

L'utente prende atto che il Software è di proprietà di Garmin e/o dei rispettivi fornitori di terze parti ed è protetto dalle leggi sul copyright in vigore negli Stati Uniti d'America e dai trattati internazionali sul copyright. L'utente riconosce inoltre che la struttura, l'organizzazione e il codice del Software, di cui non viene fornito il codice sorgente, sono considerati segreti commerciali di Garmin e/o dei rispettivi fornitori di terze parti e che il Software in formato sorgente resta un segreto commerciale di Garmin e/o dei rispettivi fornitori di terze parti. L'utente accetta di non decompilare, disassemblare, modificare, decodificare o convertire in formato leggibile il Software o parte di esso né di creare altri prodotti basati sul Software. L'utente accetta di non esportare o riesportare il Software in qualsiasi Paese in violazione delle leggi sul controllo delle esportazioni in vigore negli Stati Uniti d'America o delle norme per il controllo delle esportazioni da qualsiasi altro Paese.

<sup>1</sup> Il dispositivo resiste all'esposizione accidentale all'acqua fino a 1 m per 30 min. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

# Indice

## A

accessori **3**  
associazione **2**  
sensori ANT+ **2**

## B

batteria, carica **1**

## C

caratteristiche tecniche **2, 3**  
contratto di licenza software **3**

## D

dati, schermate **2**  
dispositivo, manutenzione **3**

## E

Edge **2**

## G

Garmin Express  
aggiornamento del software **3**  
registrazione del dispositivo **3**

## I

ID Unità **3**  
impostazioni **2**  
impostazioni dello schermo **2**  
installazione **1**

## M

mappe, aggiornamento **3**

## P

personalizzazione del dispositivo **2**  
pulizia del dispositivo **3**

## R

radar **2**  
registrazione del dispositivo **3**  
registrazione del prodotto **3**  
risoluzione dei problemi **3**

## S

software  
aggiornamento **3**  
licenza **3**  
versione **3**

## T

touch panel **1**



[support.garmin.com](http://support.garmin.com)

